

LENGUAJE INCLUYENTE

Finalidad

Establecer elementos que nos permitan comunicarnos de manera verbal o escrita con un lenguaje incluyente y no sexista a través de términos que nos propone la Comisión Nacional de Derechos Humanos y el Instituto para la Mujer Guanajuatense.

¿Qué es el lenguaje incluyente?

¿Qué es el lenguaje accesible?

Vocabulario recomendado para evitar el lenguaje sexista y no accesible

1). LENGUAJE

¿Qué es el lenguaje sexista?

“Una actitud o una acción que subvalora, excluye, su representa y estereotipa a las personas por su sexo, favoreciendo a uno en detrimento del otro, generalmente desfavorable al femenino” (UNIFEM y UNICEF)

El sexismo es el conjunto de prácticas sociales que mantienen en situación de subordinación y explotación a un sexo, sobrevalorando positivamente al otro.

Sexismo lingüístico Es la discriminación que se realiza cuando se construyen mensajes que discriminan, subordinan, desvalorizan o invisibilizan el papel de la mujer y del hombre. El lenguaje por sí mismo NO es sexista, el uso que hacemos del lenguaje es lo que lo hace sexista.



Se considera una forma de violencia contra la mujer y del hombre, el eliminarlos del discurso e invisibilidad su participación en cualquier ámbito de la vida cotidiana.

Violencia simbólica

«La violencia simbólica es esa violencia que arranca sumisiones que ni siquiera se perciben como tales apoyándose en unas «expectativas colectivas», en unas creencias socialmente inculcadas» (Bourdieu, 1999c: 173)

La violencia simbólica es considerada la madre de todas las violencias ya que subyace en todas las demás y se encuentra tan naturalizada, que es asumida como normal por sus víctimas

¿Qué es el lenguaje incluyente?

Incluyente: se utiliza para dirigirse a la amplia diversidad de identidades culturales refiriendo con ello a la igualdad, la dignidad y el respeto que merecen todas las personas sin importar su condición humana sin marcar una diferencia en la representación social de las poblaciones históricamente discriminadas evitando definirlas por sus características o condiciones.

¿Qué es el lenguaje accesible?

Accesible: es el que está dirigido a mejorar la información y comunicación, haciéndola clara, abierta, fluida, concisa y de fácil entendimiento con la finalidad de eliminar cualquier barrera en la comunicación

2.- VOCABULARIO RECOMENDADO PARA EVITAR EL LENGUAJE SEXISTA Y NO INCLUYENTE

Lenguaje sexista no incluyente	Lenguaje no sexista incluyente
Los servidores públicos	Las servidoras y los servidores públicos Las personas en el servicio público
Los alumnos	Los alumnos y las alumnas La comunidad estudiantil
Los directores	Los directores y las directoras
Los dirigentes	Los y las dirigentes
Los encargados	Las y los encargados
Los estudiantes	Las y los estudiantes La comunidad estudiantil
Los que están adscritos	Quienes cuentan con adscripción
Los aspirantes al cargo	Quienes aspiran al cargo
Los encargados del programa	Quienes se encargan del programa
Los mexicanos	La sociedad mexicana,
El hombre	La humanidad
Los jóvenes	La juventud
Bienvenidos	Les damos la bienvenida
Padres de familia	Padres y Madres de familia
Diputados	Congresistas
Trabajadores	Personal, quienes trabajan en...
Maestros	Doctores, profesorado
Jefes de Departamento	Jefaturas de departamento
El hombre	La sociedad mexicana, el pueblo mexicano
El joven	Los y las jóvenes

Lenguaje sexista no incluyente	Lenguaje no sexista incluyente
La mujer	Las mujeres
El adulto mayor	Las y los adultos mayores
La juez	La jueza
La jefe de departamento	La jefa de departamento
Estimado Compañer@s	Estimado (a)
Estimadx	Estimado/a
Los inválidos	Personas con discapacidad
Los viejitos	Las y los adultos mayores
Los ilegales	Personas indocumentadas
Los maestros de la primaria 6, elaboran el plan de estudio.	El profesorado de la primaria 6, elabora el plan de estudio
Los mexicanos son muy entusiastas	El pueblo de México, es muy entusiasta
Nosotros consideramos	Él y yo consideramos, ella y yo consideramos, consideramos
Vengo a invitarlos al cumpleaños de mi hermano	Vengo a invitarles al cumpleaños de mi hermano
Ya los contemplé en el evento	Ya les contemplé en el evento
Los profesores	El profesorado, el personal docente
Los jóvenes	La juventud
Los amigos	Las amistades

Fuente:

Bolaños Cuellar, Sergio (2013) Sexismo Lingüístico: Aproximación a un problema complejo de la lingüística contemporánea, Forma y Función vol. 26 enero-junio, Bogotá Colombia.

CONAPRED (2009), 10 Recomendaciones para el uso no sexista del lenguaje., 2da. Edición. México.

Rojas Blanco, Lillyam. Rojas Porras, Marta Eugenia. (2015) “Guía de uso del lenguaje inclusivo de género en el marco del habla culta costarricense”. Universidad Nacional, Costa Rica, Instituto de Estudios de la Mujer Instituto de Estudios de la Mujer

Uso de la “X” y “@”

Es incorrecto el uso del “@” y de la “x”. La “arroba” no es un signo lingüístico y por tanto carece de sonido y la “x” no representa el sonido que se pretende.

Ninguna incluye a ambos géneros al usar lenguaje.

La forma adecuada es menciona en ambos géneros o utilizar genéricos universales

Para conocer más acerca de la Norma Mexicana

NMX-R-025-SCFI-2015 Igualdad Laboral y No discriminación

Ingresa a nuestro portal <https://upbicentenario.edu.mx>, en el apartado **DIGNIDAD UPB COMPROMISOS**.